

يقترح العديد من قواعد البيانات العامة المختلفة أن يكون عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)، [أدخل الرقم]، ملقم بريد مرحل مفتوح أو ملقم وكيل مفتوح. ونحن نتفهم أن لديكم ملقماً يستخدم عنوان بروتوكول الإنترنت (IP) هذا. يحتوي هذا البريد الإلكتروني على معلومات هامة قد تؤثر على تواجد منظمكم على شبكة الإنترنت.

نحن نرسل هذا البريد الإلكتروني كجزء من "عملية تأمين الملقم الخاص بك"، وهو مشروع مشترك بين لجنة التجارة الفدرالية بالولايات المتحدة الأمريكية والوكالات الحكومية الأخرى في مختلف أنحاء العالم، المعنية بالمشاكل المرتبطة بانتشار رسائل البريد الإلكتروني التجارية المرسله عشوائياً بدون طلب أو دعوة (سبام). ونرغب في أن تتعلموا كيفية تأمين الملقمات الخاصة بكم وتجنبيها أن تصبح مصدرراً لك سبام من دون تعمد أو قصد. وكخطوة أولى، نقترح عليكم إغلاق الملقم المرحل المفتوح أو الملقم الوكيل المفتوح الخاص بكم.

والملقمات المرحلة المفتوحة، مثلها مثل الملقمات الوكيله المفتوحة، هي عبارة عن ملقمات تسمح لأي كمبيوتر في العالم بـ "رد" أو تغيير مسار رسائل البريد الإلكتروني من خلالها إلى عناوين بريد إلكتروني أخرى على الإنترنت. ودائماً ما تُستغل الملقمات المرحلة المفتوحة والملقمات الوكيله المفتوحة من قبل أشخاص يقومون بإغراق الإنترنت بالـ سبام. وهذا الاستخدام السيئ يخلق مشاكل لا حصر لها لمستخدمي الإنترنت في شتى أنحاء العالم، ناهيك عن المشاكل التي يسببها لجهات تطبيق القانون ومنظمكم أيضاً. فعلى سبيل المثال، قد يعتقد متلقو البريد الإلكتروني أن الـ سبام يأتي من نظامكم؛ وقد تستخدم أطراف ثالثة غير معروفة ملقماتكم وموارد خدمة الإنترنت الخاصة بكم؛ ويمكن أن يحدث نوع من الشلل لاتصالات شبكاتكم من جراء الحركة المرورية غير العادية لهذه الرسائل؛ كما أنه من الوارد أن تتضاعف تكاليفكم الإدارية؛ إضافة إلى إمكانية أن يقوم موفر خدمة الإنترنت الذي تتبعونه بإنهاء خدمة الإنترنت المقدمة لكم. وتأمين ملقمكم من شأنه مساعدتكم على حماية النظام الخاص بكم من العبث وإساءة الاستخدام.

نحن نوفر لكم معلومات إضافية حول الملقمات المرحلة المفتوحة، والملقمات الوكيله المفتوحة، وكيفية حماية منظمكم من الأخطار المرتبطة بهذه الملقمات غير المؤمنة، بما في ذلك إرشادات مفصلة حول كيفية إغلاقها. انقر فوق [www.ftc.gov/secureyourserver](http://www.ftc.gov/secureyourserver) لعرض صفحة ويب متخصصة، مشتملة على قائمة بالوكالات الشريكة في هذا المشروع. للوصول مباشرة إلى الإرشادات المتعلقة بإغلاق الملقم المرحل المفتوح أو الملقم الوكيل المفتوح الخاص بك، انقر فوق

[www.ftc.gov/bcp/online/pubs/buspubs/secureyourserver.htm](http://www.ftc.gov/bcp/online/pubs/buspubs/secureyourserver.htm)

إن كانت لديك أية استفسارات أو أسئلة حول الإرشادات أو هذا الخطاب، يرجى مراسلتنا على عنوان البريد الإلكتروني التالي: [secureyourserver@ftc.gov](mailto:secureyourserver@ftc.gov).